



 #ALN18
@SNEdition



COOPÉRATION INTERNATIONALE, NOUVELLES FORMES DU LIVRE NUMÉRIQUE





 #ALN18

@SNEdition

COOPÉRATION INTERNATIONALE, NOUVELLES FORMES DU LIVRE NUMÉRIQUE

Ivan Herman / W3C / Publishing@W3C Technical Lead

Daihei Shiohama / Media Do International / President & CEO

Laurent Le Meur / EDRLab / Directeur Technique

Modératrice : **Virginie Clayssen** / Editis / Directrice de l'Innovation



W3C : « CONDUIRE LE WEB À SON PLEIN POTENTIEL »



Tim Berners-Lee, inventeur du Web et directeur du W3C

- Fondé en 1994
- ≈ 480 membres
- ≈ 70 collaborateurs aux États-Unis (MIT), en Chine (Beihang), en Europe (ERCIM), et au Japon (Keio)
- Axé sur l'écosystème du Web : utilisateurs, développeurs, etc.
- Développement de nouvelles technologies pour la plate-forme Web ouverte
- Le W3C se concentre à la fois sur le Web et sur les exigences spécifiques des différents secteurs de l'industrie



RÔLE DU W3C

Réunir les divers acteurs de l'écosystème pour développer les technologies du Web



PUBLISHING@W3C

Continuer à développer et à promouvoir EPUB en tant que format d'échange des publications numériques accessible à tous, et à développer une vision ambitieuse de publications entièrement compatible avec le Web



GROUPES DU PUBLISHING@W3C

- **Publishing Business Group**
 - orientations stratégiques et commerciales
 - influences sur les travaux techniques des autres groupes
- **EPUB 3 Community Group**
 - maintenance d'EPUB
- **Publishing Working Group**
 - pour un nouvel ensemble de standards sur l'édition :
Publications Web et ses profils



EN FAIT, PUBLISHING@W3C EST PLUS QUE ÇA

- Ces groupes sont sur des thèmes spécifiques aux publications
- Cependant, il existe un certain nombre de problèmes qui
 - sont très pertinents pour l'édition, *mais pas seulement*
 - dont les solutions techniques doivent être étudiées par d'autres groupes de travail, par exemple :
 - **pagination**, mise en page générale — groupe de travail sur CSS
 - **accessibilité** — groupes de travail sur l'accessibilité du Web
 - **accès hors ligne** — groupe de travail sur la plate-forme Web et les « Service Workers »
- Tous les groupes du Publishing@W3C ont des relations actives avec ces groupes du W3C



MEDIA DO HOLDINGS / MEDIA DO INTERNATIONAL

- **Media Do in Japan**, publicly traded company
 - **Largest digital distributor for nearly all kinds of publishers to all eBook stores as well as to public and school libraries in Japan.**
- Japanese publishing content, especially manga, are well-known globally, exports of Japanese content have been limited so far.
- Now Japanese publishers are looking to expand business in digital publications and overseas.
- **Media Do International** established in 2016 in **San Diego, US**
 - **Develop eBook marketing/distribution and new business opportunities internationally for manga and all other Japanese content.**

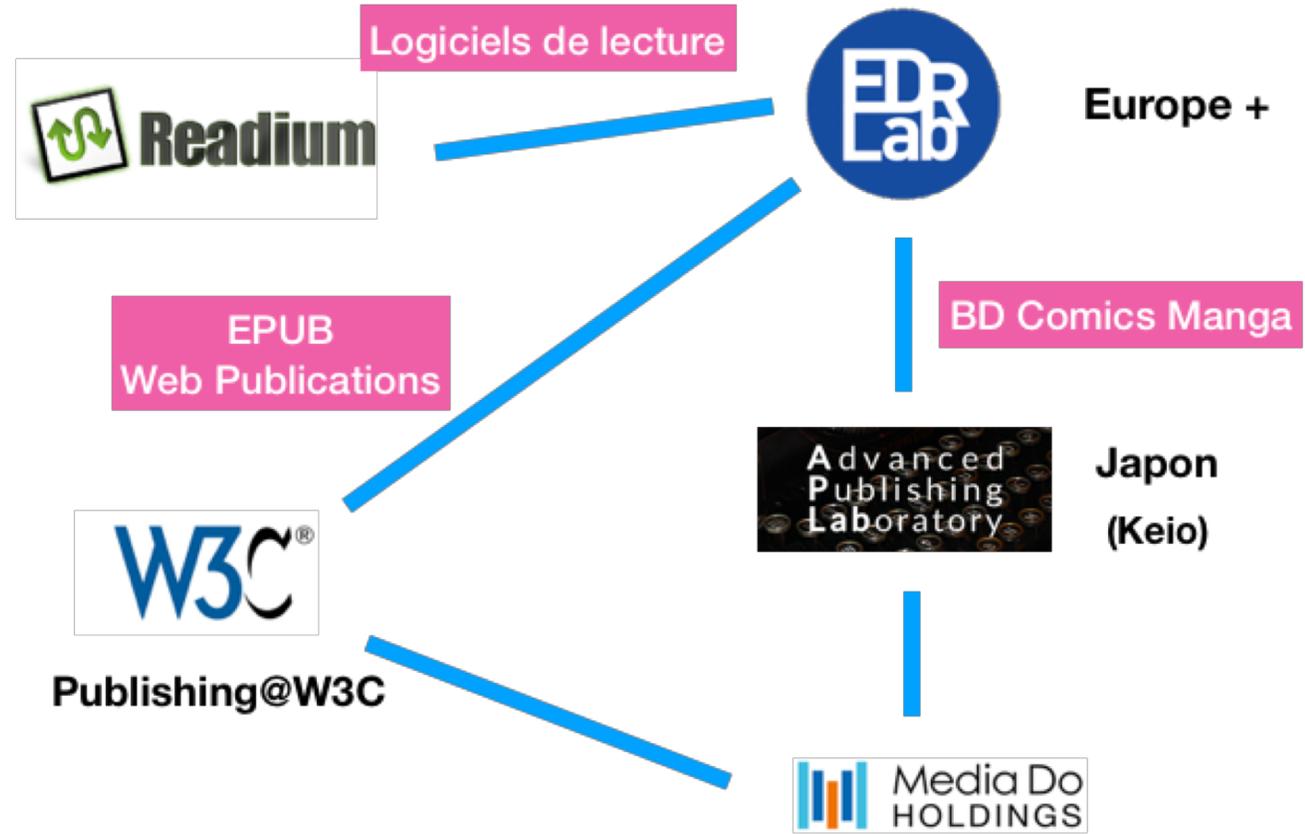


EUROPEAN DIGITAL READING LAB

- Laboratoire de développement (technologique)
- Maintenant 48 membres à travers le monde
- Projets prioritaires pour l'industrie de l'édition numérique
 - Formats d'échange B2B et de diffusion
 - Logiciels de lecture (libres)
 - Gestion de droits pour les publications numériques
 - Accessibilité des publications numériques
- Organisation du Digital Publishing Summit Europe



COOPÉRATION INTERNATIONALE

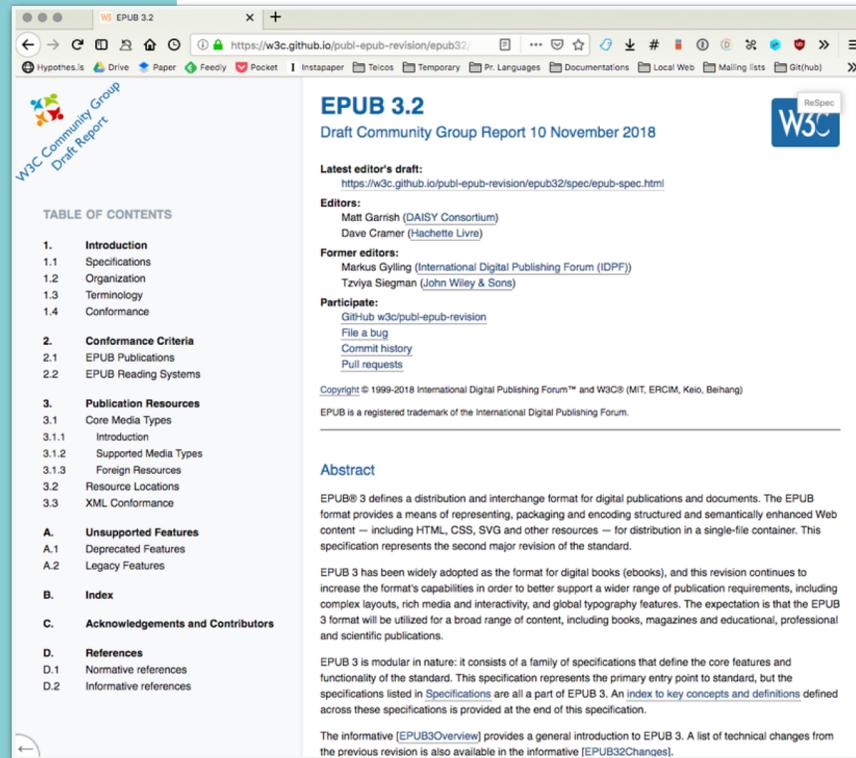


EPUB 3

- Le standard de la publication numérique
- Développé à l'origine par IDPF, actuellement maintenu par le W3C
- Basé, pour le contenu, sur les standards W3C
 - la compatibilité d'EPUB 3 avec HTML5+CSS+SVG le connecte à cette communauté immense (outils, experts, sociétés spécialisées, etc.)
 - la réalisation d'une liseuse peut se faire à base des technologies et des logiciels libres existants et largement utilisés
- Peut être utilisé pour toute publication numérique, bien que l'utilisation du livre numérique soit dominante

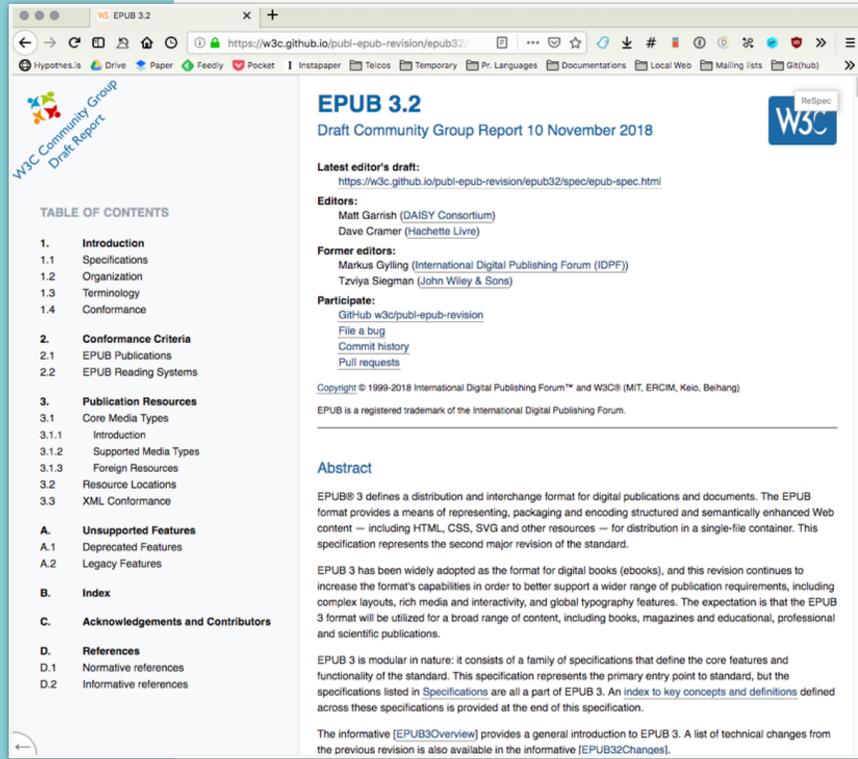


EPUB 3.2 : LA VERSION RÉCENTE DE LA SPÉCIFICATION EPUB



- Principales caractéristiques et modifications v.à.v EPUB 3.01 :
 - référence aux dernières versions de XHTML 5, SVG, et CSS
 - utilisation de polices de caractères sur le Web
 - ajout d'un élément utile à LCP
 - réorganisation et clarification du texte de la spécification elle-même
- 100% compatible avec EPUB 3.01
- une action a été lancée pour financer le travail de mise à jour d'EPUBCheck

EPUB 3.2 : LA VERSION RÉCENTE DE LA SPÉCIFICATION EPUB



The screenshot shows a web browser displaying the 'EPUB 3.2 Draft Community Group Report 10 November 2018' page. The page is titled 'EPUB 3.2 Draft Community Group Report 10 November 2018' and features a 'W3C' logo. The main content area includes a 'TABLE OF CONTENTS' on the left, listing sections such as Introduction, Specifications, Organization, Terminology, Conformance, Conformance Criteria, EPUB Publications, EPUB Reading Systems, Publication Resources, Core Media Types, Supported Media Types, Foreign Resources, Resource Locations, XML Conformance, Unsupported Features, Legacy Features, Index, Acknowledgements and Contributors, and References. The main text area contains the 'Abstract' and 'Participate' sections, along with a 'Copyright' notice and a 'Pull requests' link.

- La spécification est pratiquement terminée, il y en a encore quelques détails éditoriaux à finaliser
- Le document doit être publié par le W3C avant la fin de l'année sous forme d'un rapport officiel du Community Group
- Commencez à utiliser EPUB 3.2 dès aujourd'hui, il est prêt !

EPUB 3.2: DÉVELOPPEMENTS À VENIR

- Prochaine étape majeure : améliorer l'**interopérabilité des implémentations**
 - création d'une collection de tests systématiques pour valider des instances EPUB
 - vérifier les implémentations, les liseuses, les outils de création, etc.
 - objectif : réduire la charge qui pèse sur les éditeurs
- Il est également question de publier une version formellement standardisée du document (standard W3C, peut-être aussi standard ISO), mais sans modification technique

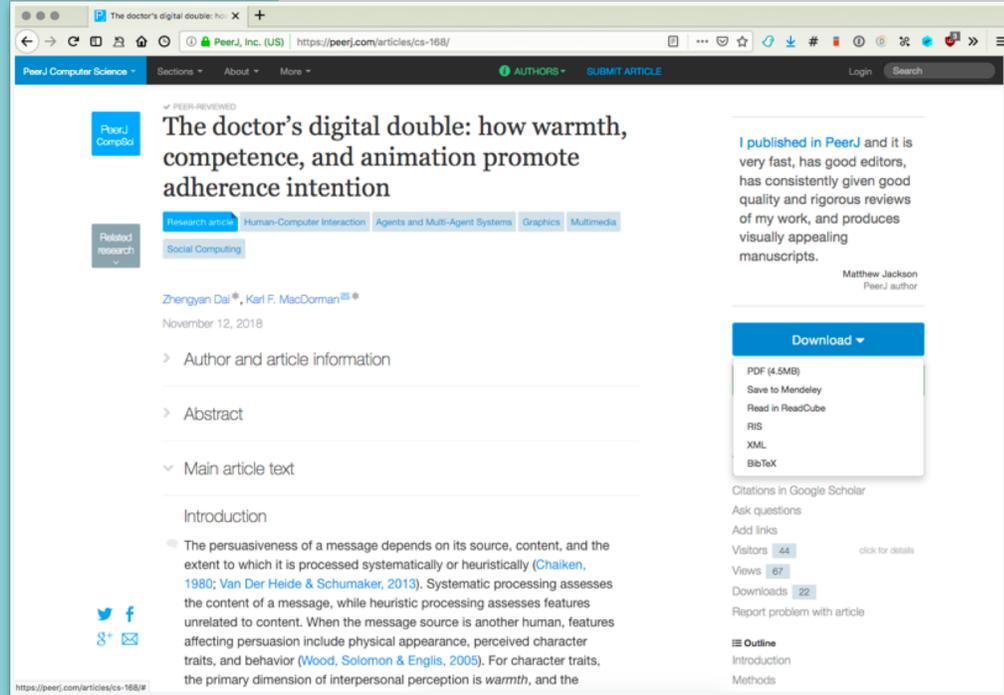


EPUB 3 IN JAPAN, ASIA

- Why EPUB 3 ...
 - EPUB 2 had issues with Japanese language requirements.
 - EPUB 3 Fixed Layout suited to manga.
- Production Guide for EPUB 3 (EBPAJ) helping on interoperability
- **Japan:** in 2017, size of eBook market: US\$2.3 Billion
 - Manga dominated, 83%
 - In 2018, expected growth to **US\$2.6 Billion**
- **China:** digital market growing, from US\$0.7 Billion in 2016 to US\$2 Billion expected in 2020. Mostly literary publications
- **Korea:** also digital growth, from US\$0.5 Billion in 2016 to US\$0.9 Billion in 2020. Webtoon represents 75% of the digital revenue.



UNE EXTENSION DE LA COMMUNAUTÉ



- Le terme « publication » ne se limite pas à la publication des livres numériques :
- **magazines, BDs, journaux scientifiques et actes de conférences, documentations techniques, livres audios...**
- EPUB est souvent ignoré par des éditeurs en dehors des livres :
- par exemple, un **article scientifique est souvent publié sur le Web par défaut**, mais son utilisation hors connexion est limitée au format PDF

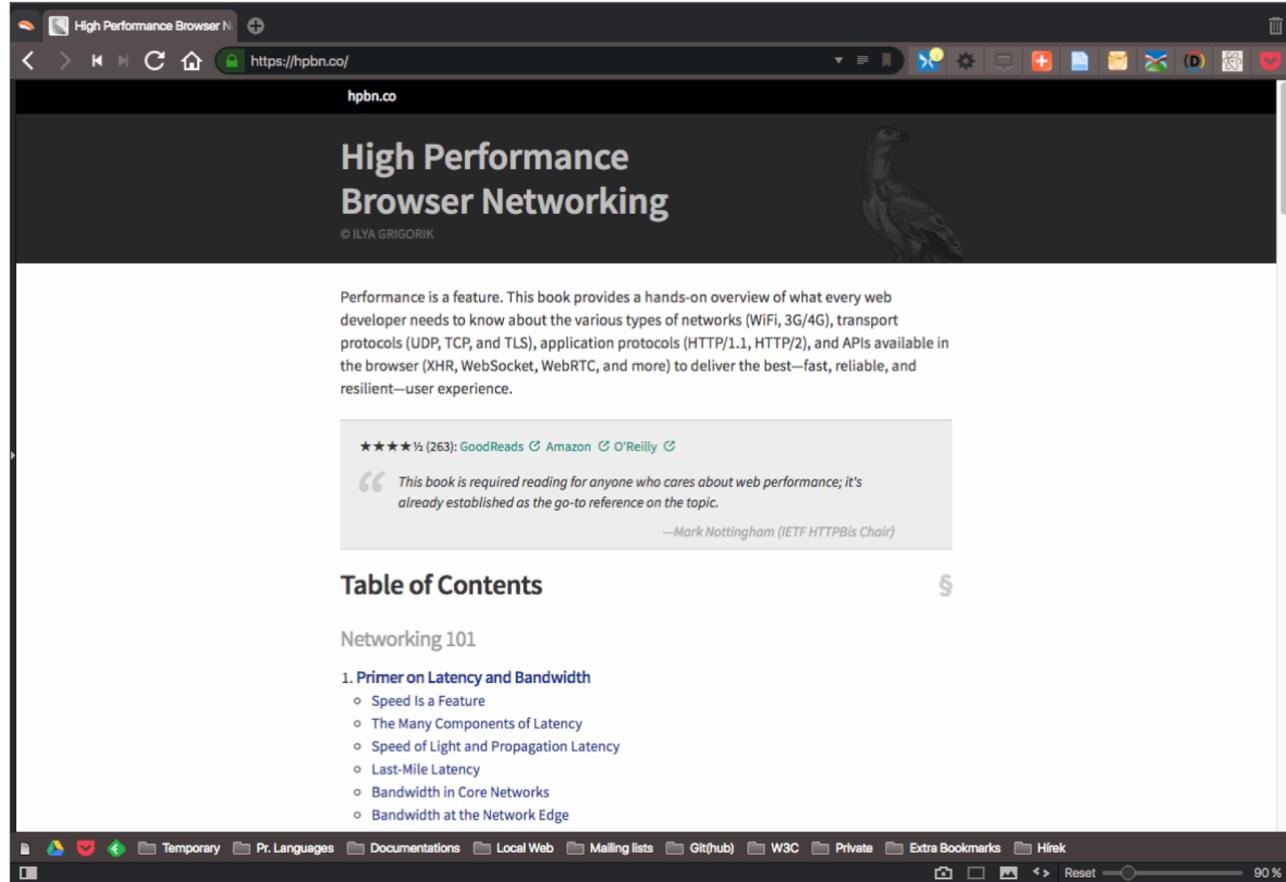
LE BUT DES « PUBLICATIONS WEB »

Les publications — avec toutes leurs spécificités et traditions — doivent devenir des entités à part entière sur le Web

- Ce qui signifie, par exemple :
 - il devrait être possible de lire un livre ou un article dans un navigateur classique ou une liseuse spécialisée, selon les préférences de l'utilisateur
 - Il devrait être possible de lire la publication en ligne mais aussi hors ligne sans changement de format
 - il devrait être possible de s'appuyer à 100% sur les moteurs des navigateurs pour la création de la partie rendu d'une liseuse
 - il devrait être possible de créer les contenus quel que soit le lieu où ils sont utilisés



EXEMPLE : UN LIVRE SUR UN NAVIGATEUR WEB, ACCESSIBLE EN LIGNE ET HORS LIGNE



The screenshot shows a web browser window with the URL <https://hpbn.co/>. The page title is "High Performance Browser Networking" by Ilya Grigorik. The main text describes the book as a hands-on overview of web performance topics. A quote from Mark Nottingham (IETF HTTPBis Chair) is featured: "This book is required reading for anyone who cares about web performance; it's already established as the go-to reference on the topic." Below this is a "Table of Contents" section with a "Networking 101" heading and a sub-section "1. Primer on Latency and Bandwidth" containing a list of topics: Speed Is a Feature, The Many Components of Latency, Speed of Light and Propagation Latency, Last-Mile Latency, Bandwidth in Core Networks, and Bandwidth at the Network Edge. The browser's address bar and various extension icons are visible at the top, and the bottom of the browser shows a taskbar with folders like "Temporary", "Pr. Languages", "Documentations", "Local Web", "Mailing lists", "Git(hub)", "W3C", "Private", "Extra Bookmarks", and "Hirek".

IL EST DONC POSSIBLE DE CRÉER UN LIVRE NUMÉRIQUE SUR LE WEB AUJOURD'HUI, MAIS...

- Pour le faire, les aspects essentiels sont créés « à la main » par le biais de scripts complexes spécialisés
- Le but est de pouvoir réaliser facilement ce genre de publication à base de standards et de leurs implémentations
- Les Publications Web fournissent ce cadre général, représentant une collection de ressources comme une entité conceptuelle sur le Web

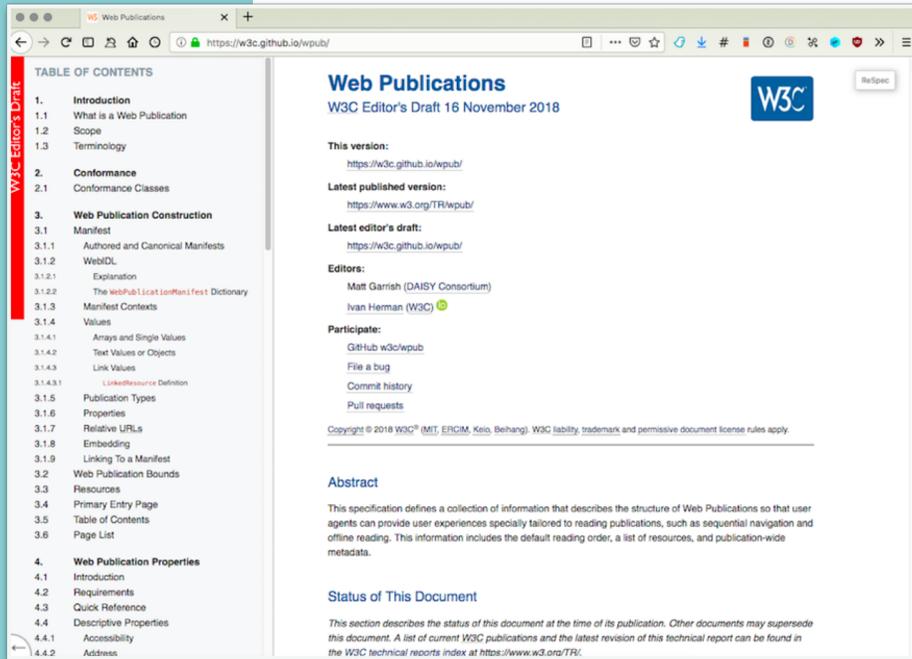


POURQUOI AVONS-NOUS BESOIN DU CONCEPT PW ?

- Après tout, nous avons le Web, qui peut contenir une multitude de contenus...
- Toutefois, il y a des besoins spécifiques, comme :
 - assurer l'intégrité de la publication dans son ensemble (par exemple pour une publication juridique)
 - les « compteurs » (numéros de page, numérotation des sections, notes de bas de page, etc.) doivent être cohérents et continus
 - toute recherche, analyse de texte, etc., doit se faire sur la publication complète
 - les préférences de l'utilisateur doivent s'appliquer à la publication dans son ensemble plutôt qu'à une seule page Web
 - etc.



PLANS DE TRAVAIL POUR LES PUBLICATIONS WEB

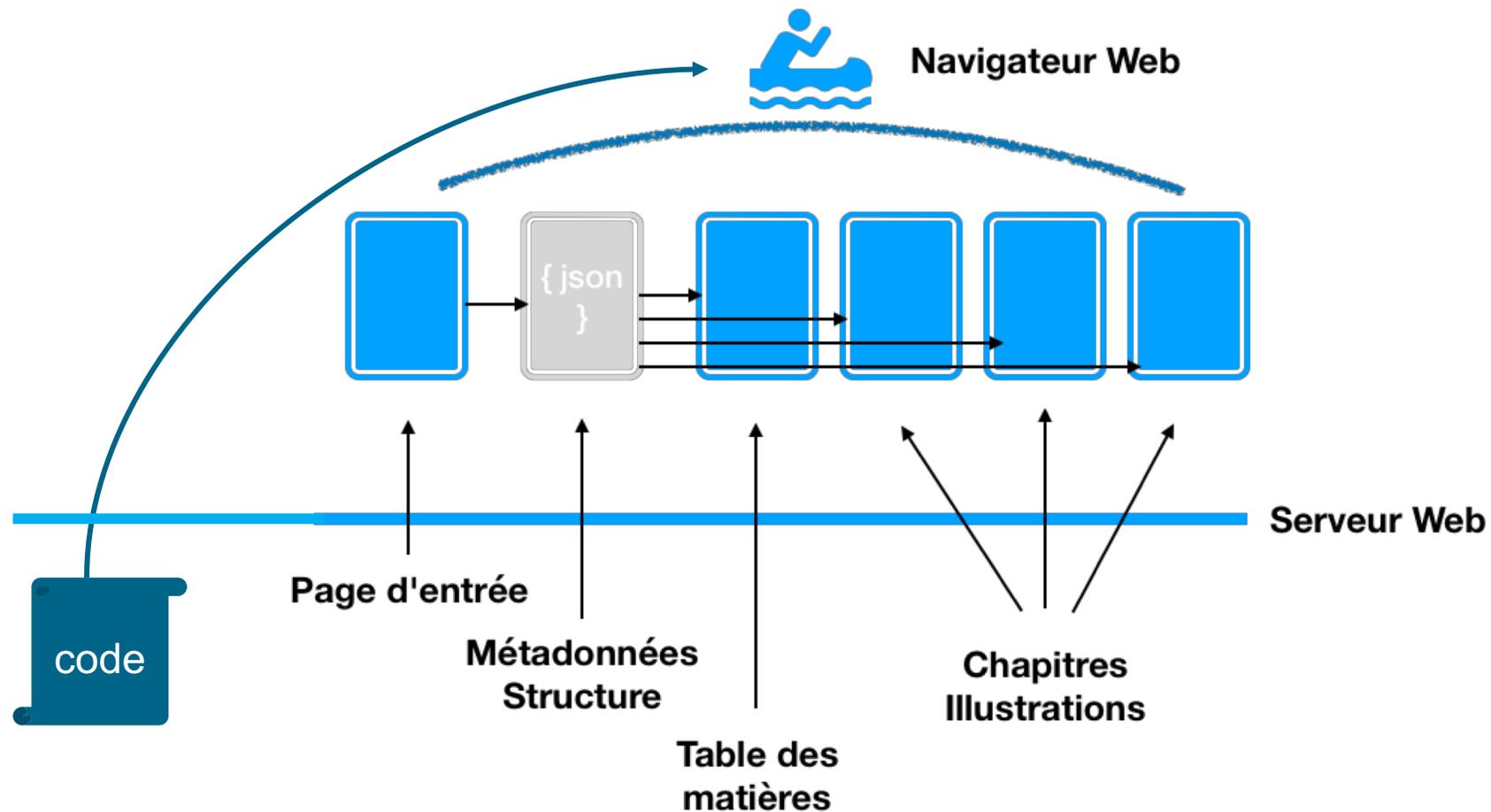


The screenshot shows the W3C Web Publications Editor's Draft page. The left sidebar contains a 'TABLE OF CONTENTS' with sections 1 through 4.2. The main content area is titled 'Web Publications' and 'W3C Editor's Draft 16 November 2018'. It includes sections for 'This version', 'Latest published version', 'Latest editor's draft', 'Editors' (Matt Garrish and Ivan Herman), 'Participate' (GitHub, File a bug, Commit history, Pull requests), 'Copyright', 'Abstract', and 'Status of This Document'.

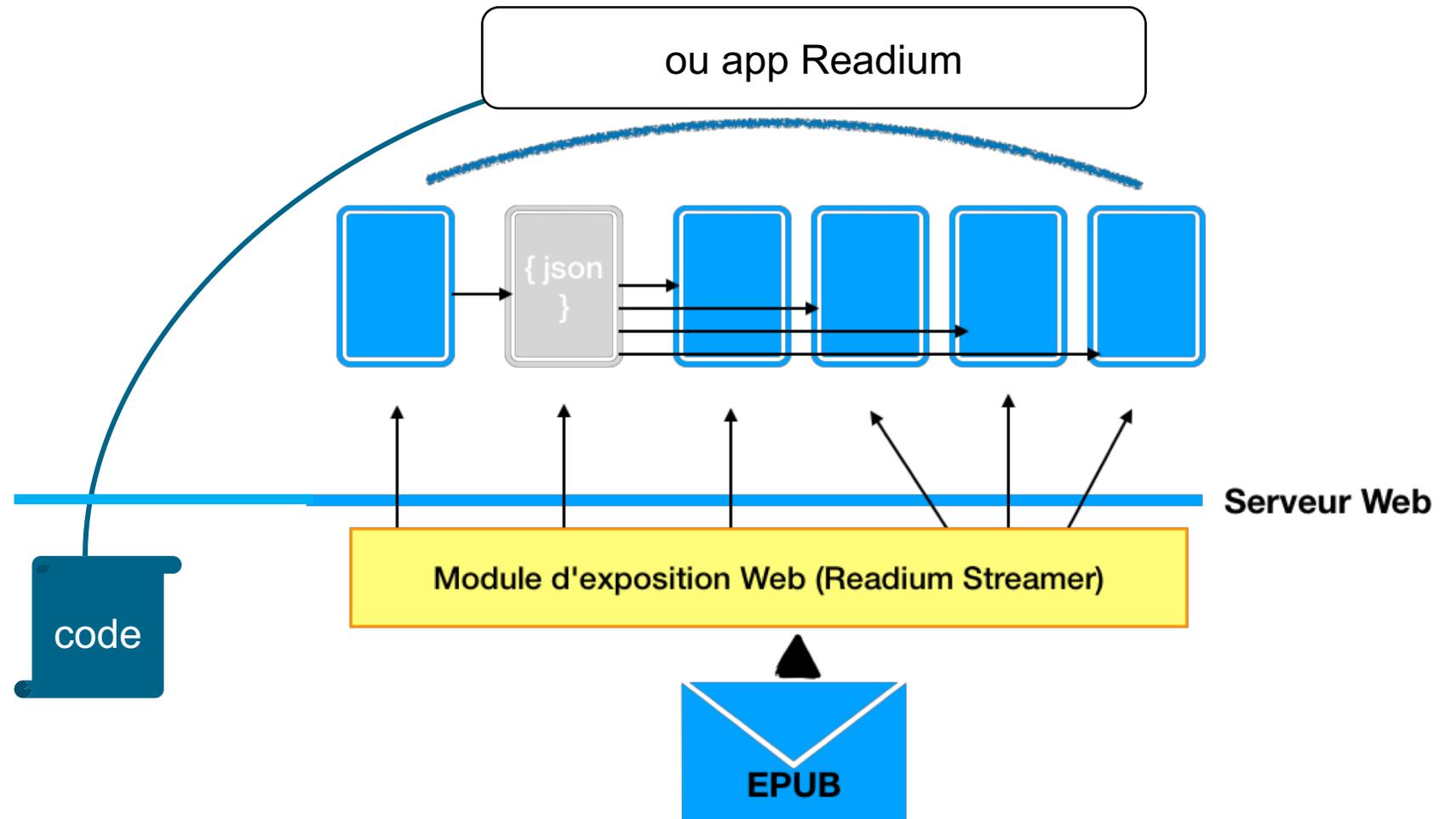
TABLE OF CONTENTS	
1.	Introduction
1.1	What is a Web Publication
1.2	Scope
1.3	Terminology
2.	Conformance
2.1	Conformance Classes
3.	Web Publication Construction
3.1	Manifest
3.1.1	Authored and Canonical Manifests
3.1.2	WebIDL
3.1.2.1	Explanation
3.1.2.2	The <code>WebPublicationManifest</code> Dictionary
3.1.3	Manifest Contexts
3.1.4	Values
3.1.4.1	Arrays and Single Values
3.1.4.2	Text Values or Objects
3.1.4.3	Link Values
3.1.4.3.1	<code>LinkResource</code> Definition
3.1.5	Publication Types
3.1.6	Properties
3.1.7	Relative URLs
3.1.8	Embedding
3.1.9	Linking To a Manifest
3.2	Web Publication Bounds
3.3	Resources
3.4	Primary Entry Page
3.5	Table of Contents
3.6	Page List
4.	Web Publication Properties
4.1	Introduction
4.2	Requirements
4.3	Quick Reference
4.4	Descriptive Properties
4.4.1	Accessibility
4.4.2	Address

- La première version de la base technique est déjà disponible comme « draft »
- Le groupe réfléchit sur la définition de « profils », c.-à.-d:
- avoir un « noyau » commun pour
 - définir des profils pour des domaines spécifiques : publications scientifiques, publications éducatives, **livres audio**, **bandes dessinées/mangas...**
 - le premier objectif spécifique pourrait être un standard pour les livres audio

WEB PUBLICATIONS



EPUB -> WEB PUBLICATIONS





STANDARD POUR AUDIOBOOKS

- Pas de format standard pour les échanges éditeur vers libraire (B2B).
- Pas de format standard de diffusion / consommation (B2C).

- Besoin d'un format de téléchargement + d'accès en ligne.
- Volonté de bénéficier d'une table des matières.
- Nécessité de métadonnées utiles pour l'utilisateur.

- Mais EPUB 3 non optimisé pour cet usage.
- Lancement de l'étude d'un format « Audiopub »



AUDIOPUB, PRINCIPES, ÉTAPES

- Au sein du **Publishing Working Group du W3C**.
 - Poussé essentiellement par EDRLab, Kobo, Google Play
- Rassembler les besoins de l'industrie (choix des métadonnées, contraintes etc..).
- Regrouper les éléments d'un audiopub dans un fichier, utiliser les bons côtés du format **EPUB**.
- Exposer ces éléments sous forme d'une **Web Publication**.
- Développer des logiciels de lecture compatibles (Readium).



DIGITIZED MANGA IN JAPAN

- Print vs digital manga : digital dominating with 60%
- Reminder: ebooks -> US\$2.3 Billion; Manga dominating with 83%
- Traditionally, manga titles are first published in print manga magazines.
- Multimedia Manga is needed for the expansion of the market.
 - Matter of cost and translators/editors.
 - Experiments on automated multilingual translations, A.I. based.
 - Crowdsourcing could be the way to go.



MARCHÉ DE LA BD NUMÉRIQUE AUX US, EUROPE, CORÉE

- **US** -> 1^{er} = Comixology + Kindle Comic (Amazon), format propriétaire
 - US\$105 M en revenu (Comixology seul)
- **Europe** -> France et Belgique surtout, marché très limité, Manga numérisé et BD numérisée, Webtoon émergent.
- **Corée**, 1^{er} Line Webtoon, produit 100% numérique basique
 - US\$500 M en revenu local
 - A priori autant en licences vendues à l'étranger
 - Qu'est-ce qu'un webtoon au fait ? ...



WEBTOON –SCROLL VERTICAL

TUNG HAS TRANSFORMED BACK INTO A DRAGON GOD BUT CAN ONLY HOLD HIS DRAGON FORM FOR A FEW MOMENTS. HE LEAVES SON BEATEN AND BROKEN.

ONCE HIS PLAN IS COMPLETE, HE WILL BE ABLE TO HOLD IT PERMANENTLY.

IN WASHINGTON, TUNG RECRUITS TOMMY BOY'S BROTHER, SAND
FACER WHO WANTS NOTHING



 #ALN18

@SNEedition

Barth et Balak
« Monkey Girl
& Dragon
Dude », 2015

TURBOMEDIA





(Panama Al Brown)

TECHNOLOGIE

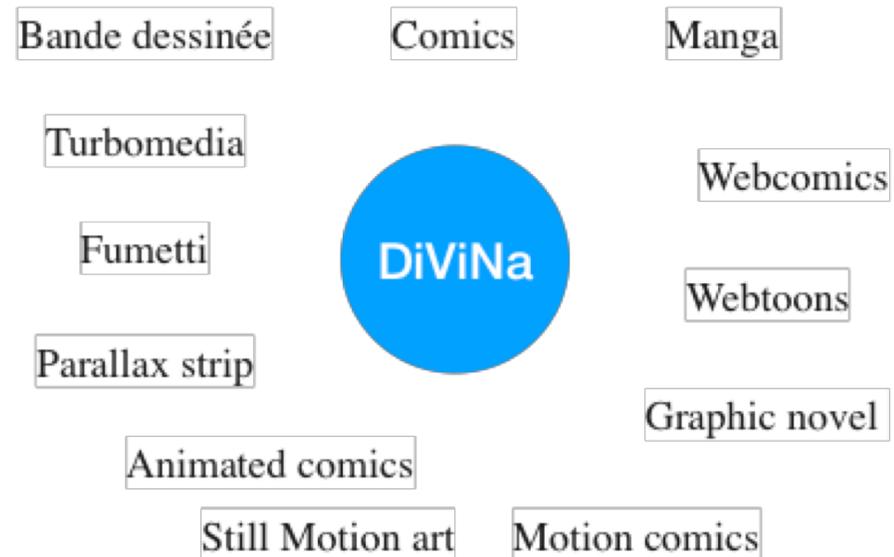
- Flash (turbomedia)
- Applications (*Phallaina*, iOS et Android)
- Application Web (*Panama Al Brown*)
- Utilisation de plateformes sociales (*ETE* sur instagram)

- Les auteurs doivent faire équipe avec des développeurs.
- Application et publication ne font qu'un.
- Ne rentrent pas dans un workflow traditionnel d'édition.
- Pourtant certains livres EPUB FXL pour enfants sont proches en terme de fonctionnalité
 - mais lourds en javascript.



BD COMICS MANGA WG

- Groupe de travail EDRLab sur les « Digital Visual Narratives »



- Travail présenté par EDRLab à Tokyo (workshop W3C).



Aims of the BDCoMa WG



Total artistic control

on the reader (user) experience
that want to offer authors/publishers



BUT



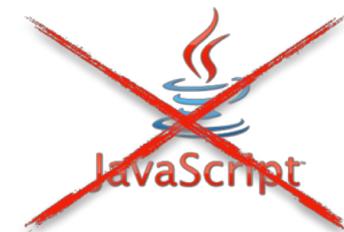
Low production cost

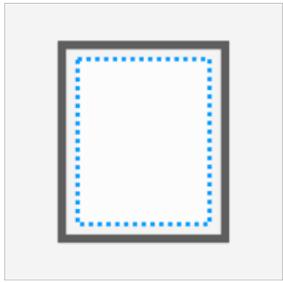
Easy industrialized production
for advanced content



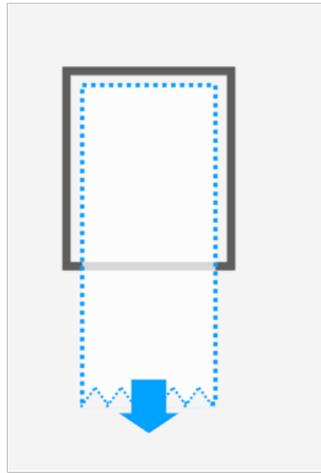
Sustainability

Obsolescence **MUST** not
affect author's work on the
very long term

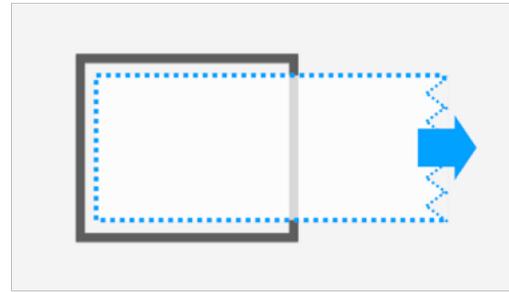




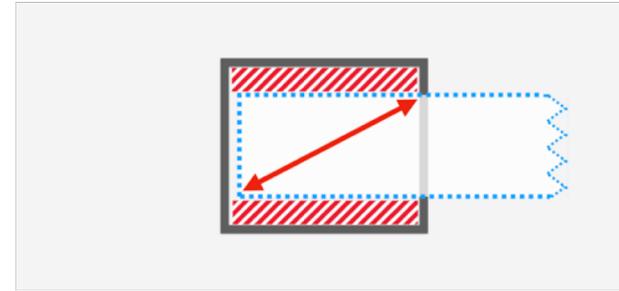
Page / page



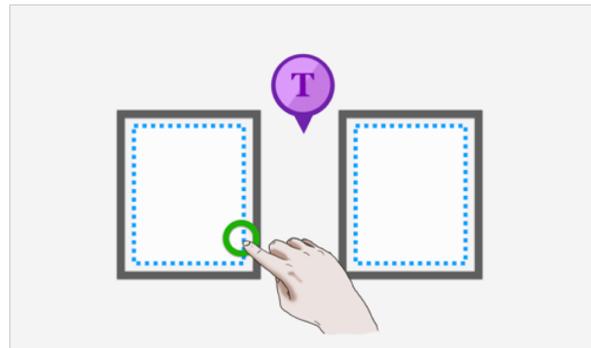
Vertical Scrolling



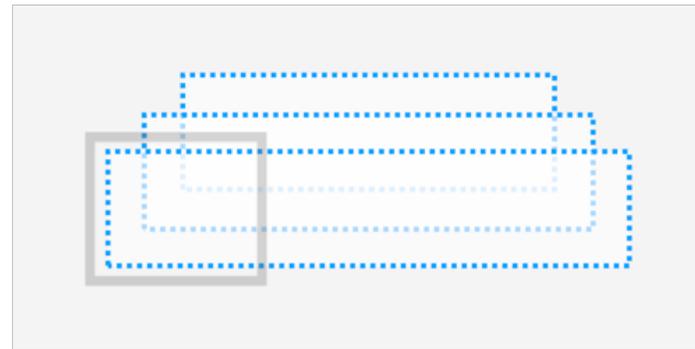
Horizontal Scrolling,
with snap points



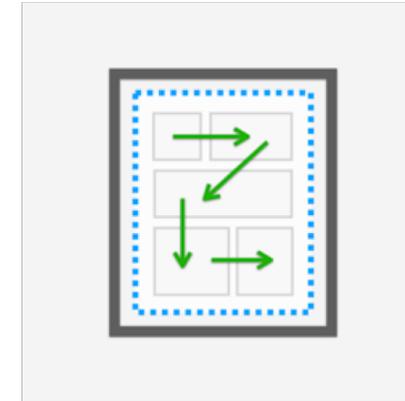
Positioning / direction & Ratio



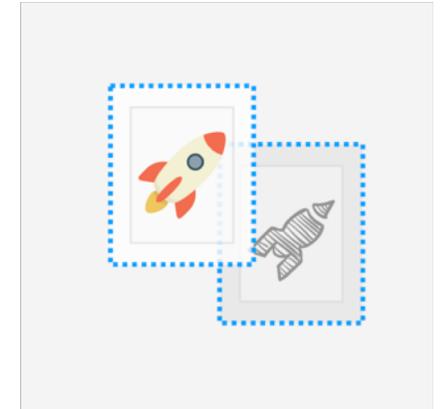
Transitions between pages



Layers and Parallax



Guided Navigation

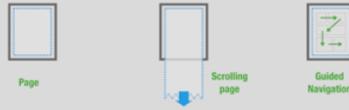


Multiple renditions

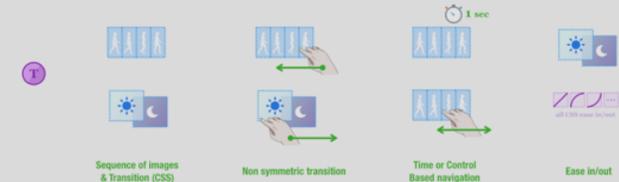
And much more ...

Advanced linear reading extension proposal for Web Publication

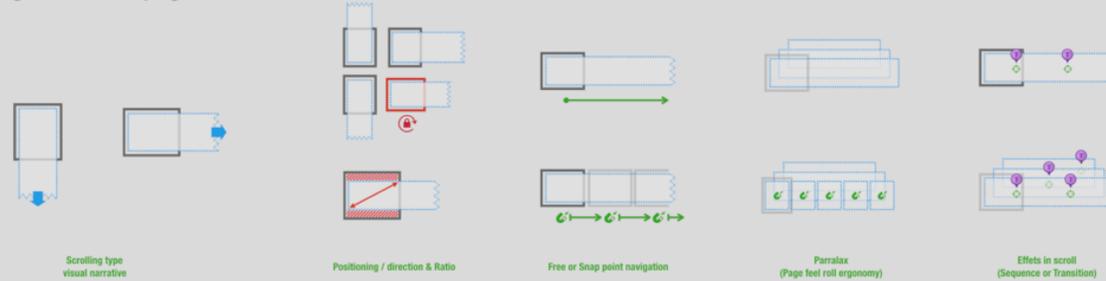
Main Use Cases



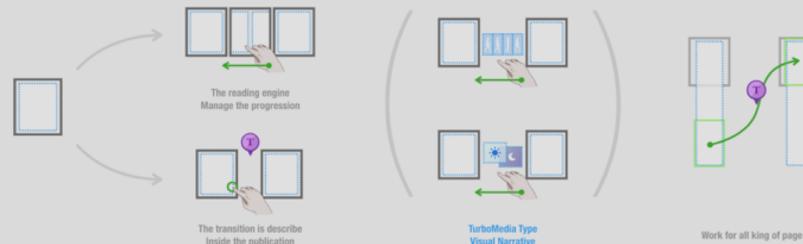
Useful effects in Reading User Experience



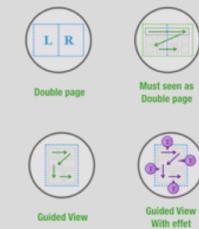
Navigation intra-page



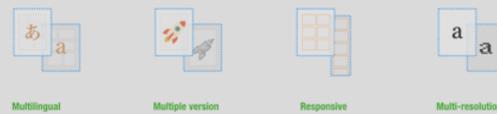
Navigation inter-page



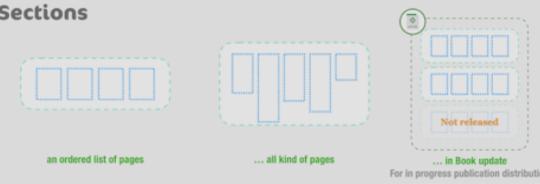
Double page & Guided view



Multiple renditions



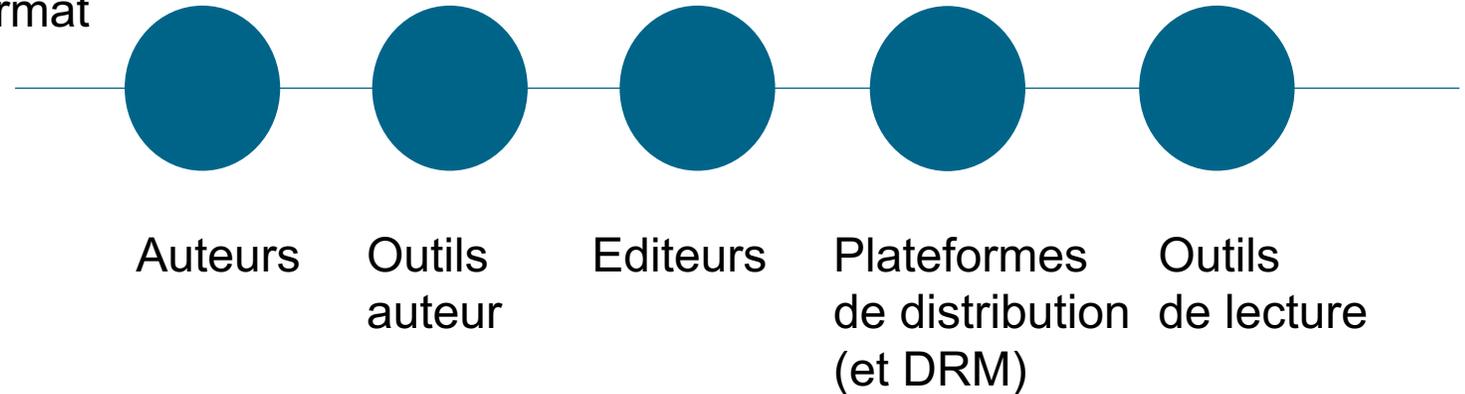
Sections



COMMENT RÉUSSIR ?

- En partant d'un existant apprécié (turbomédia ...)
- Format ouvert, standardisé
- Coopération internationale
- Alignement des forces de l'interprofession

Format



COOPÉRATION INTERNATIONALE

- **Modélisation** : rassembler les besoins de l'industrie (structure, vocabulaire, choix des enrichissements les plus standards ...).
 - Maintenant au BD Comics Manga Community Group du W3C.
- **Format standard** : travailler sur la description technique des enrichissements graphiques (voire sonores) de la narration
 - Sous forme d'extension des **Web Publications** online, et offline en utilisant les bons côtés du format **EPUB**.
- Développer les **outils auteur**, permettant de s'affranchir de la technique et des **logiciels de lecture** compatibles (Readium).
- Lancer des **chaines de production** prototypes, marketer.



WILL JAPAN BE PART?

- Users are anticipating digital manga (EPUB 3) faithfully replicating what is published and serialized in print publications.
- Therefore, any extension of the Manga features (transitions, sound etc.) may not be considered as added value.
- **A new format, optimized and with extended features, will be considered as a different ebook product.**
- Can be compared to **Anime**; mostly adaptation of manga but a totally different product.
- Contribution via W3C DB Comics Manga CG; we will seek US publishers' participation as well.



QUELQUES LIENS IMPORTANTS

Publishing@W3C en général :

<http://www.w3.org/publishing/>

Publishing Business Group :

<https://www.w3.org/publishing/groups/publ-bg/>

Publishing Working Group :

<https://www.w3.org/publishing/groups/publ-wg/>

EPUB 3 Community Group :

<https://www.w3.org/publishing/groups/epub3-cg/>

EPUB 3.2 :

<https://w3c.github.io/publ-epub-revision/epub32/spec/epub-spec.html>

Web Publication (WG Editors' draft) :

<https://w3c.github.io/wpub/>

EDRLab

<https://www.edrlab.org>



